Die Jury
La giuria
The jury

Chiara Dynys

Künstlerin, I
artista, I
artist, I

Foto: Vincenzo Lucente

Chiara Dynys (*1958), in Mantova geboren, kam 2008 zum ersten Mal mit dem Kunstprojekt «Arte Bregaglia» in Berührung, als Sie ihr Werk «Sobrietà» in der gotischen Kirchenruine San Gaudenzio bei Casaccia präsentierte. Auf diese Intervention widmete Dynys dem Bergell im Jahr 2009 ein Doku-Fiction Fantasy Film «Tra i segreti dell'Europa. Fantasy in Bregaglia». Zu den wichtigsten Institutionen die ihre Werke präsentierten zählen unter anderem das Musée d'art moderne et contemporain in Saint-Étienne; das Centre d'Art Contemporain in Genf; das Centre International d'Art Contemporain in Montréal; die Städtische Galerie in Stuttgart; das ZKM – Zentrum für Kunst und Medien in Karlsruhe; das Museo del Novecento in Mailand; die Galleria Nazionale d'Arte Moderna in Rom und «Quirinale Contemporaneo»; das Museum MA*GA in Gallarate; das Mart in Trento und Rovereto; das Museo Correr und Palazzo Fortuny in Venedig.

Chiara Dynys (*1958), nata a Mantova, è entrata per la prima volta in contatto con il progetto artistico «Arte Bregaglia» nel 2008, quando ha presentato la sua opera «Sobrietà» tra le rovine della chiesa gotica di San Gaudenzio presso Casaccia. In seguito a questo intervento, Dynys nel 2009 ha dedicato alla Valle Bregaglia un film docu-fiction fantasy «Tra i segreti dell'Europa. Fantasy in Bregaglia». Tra le più importanti istituzioni che hanno presentato le sue opere figurano il Musée d'art moderne et contemporain di Saint-Étienne; il Centre d'Art Contemporain di Ginevra; il Centre International d'Art Contemporain di Montréal; la Städtische Galerie di Stoccarda; lo ZKM – Zentrum für Kunst und Medien di Karlsruhe; il Museo del Novecento di Milano; la Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma e «Quirinale Contemporaneo»; il Museo MA*GA di Gallarate; il Mart di Trento e Rovereto; il Museo Correr e Palazzo Fortuny di Venezia.

Chiara Dynys (*1958), born in Mantova, first met the art project «Arte Bregaglia» in 2008 when she presented her work «Sobrietà» in the Gothic church ruins of San Gaudenzio near Casaccia. Following this intervention, 2009 Dynys dedicated to the Val Bregaglia a docu-fiction fantasy film «Tra isegreti dell'Europa. Fantasy in Bregaglia». Among the most important institutions that have presented her works are the Musée d'art moderne et contemporain in Saint-Étienne; the Centre d'Art Contemporain in Geneva; the Centre International d'Art Contemporain in Montréal; the Städtische Galerie in Stuttgart; the ZKM – Zentrum für Kunst und Medien in Karlsruhe; the Museo del Novecento in Milan; the Galleria Nazionale d'Arte Moderna in Rom and «Quirinale Contemporaneo»; the Museo MA*GA in Gallarate; the Mart di Trento and Rovereto; the Museo Correr and Palazzo Fortuny in Venice.

Davide Fogliada

Organisator und Architekt, CH
organizzatore e architetto, CH
organiser und architect, CH

Davide Fogliada (*1985), in Samedan geboren, wuchs im Bergell auf und besuchte dort die obligatorische Schule. Nach der Lehre als Hochbauzeichner erwarb er den Bachelor in Architektur an der Hochschule für Technik und Wirtschaft in Chur. Er arbeitete in zahlreichen Architekturbüros sowie bei der Denkmalpflege Graubünden. Heute ist er zwischen Samedan und Castasegna als Immobiliensachverständiger und Immobilienbewerter beim Kanton Graubünden tätig. Die Kultur, die Architektur und insbesondere die zeitgenössische Kunst in verschiedenen Aspekten und Perspektiven sind seit langem ein fester Bestandteil seines Lebens. In seiner Freizeit organisiert er gerne Führungen im Bergell und im Engadin zu diesen Themen. Fogliada ist Mitbegründer und derzeitiger geschäftsleitender Präsident des Vereins Progetti d'arte in Val Bregaglia – Trägerschaft der BIENNALE BREGAGLIA.

Davide Fogliada (*1985) è nato a Samedan e cresciuto in Valle Bregaglia, dove ha frequentato le scuole dell'obbligo. Dopo un apprendistato come disegnatore edile, ha conseguito una laurea in architettura alla Hochschule für Technik und Wirtschaft di Coira. Ha lavorato in numerosi studi di architettura e presso il Servizio monumenti dei Grigioni. Oggi lavora tra Samedan e Castasegna quale esperto di immobili e perito immobiliare per il cantone dei Grigioni. La cultura, l'architettura e in particolare l'arte contemporanea, sotto vari aspetti e prospettive, sono da tempo parte integrante della sua vita. Nel tempo libero ama organizzare visite guidate in Valle Bregaglia e in Engadina incentrate su questi temi. Fogliada è cofondatore e attuale presidente amministratore dell'associazione Progetti d'arte in Valle Bregaglia, organizzatrice della BIENNALE BREGAGLIA.

Davide Fogliada (*1985), born in Samedan, grew up in Val Bregaglia and attended compulsory school there. After completing an apprenticeship as a structural draughtsman, he obtained a bachelor's degree in architecture at the «Hochschule für Technik und Wirtschaft» in Chur. He worked in numerous architectural offices and at the Graubünden Office for the Preservation of Historical Monuments. Today he works between Samedan and Castasegna as a real estate expert and appraiser for the canton of Graubünden. Culture, architecture and in particular contemporary art in various aspects and perspectives, have long been an integral part of his life. In his spare time, he likes to organise guided tours in Val Bregaglia and the Engadine focusing on these themes. Fogliada is cofounder and current executive president of the association Progetti d'arte in Val Bregaglia – the organiser of the BIENNALE BREGAGLIA.

San Keller

Künstler, CH
artista, CH
artist, CH

Foto: Daniel Sadrowski

San Keller (*1971), in Bern geboren, lebt und arbeitet seit 1995 in Zürich. Als Künstler ist er bekannt für seine partizipativen Performances und kurzlebigen Aktionen, die oft wie soziale Experimente erscheinen und häufig im öffentlichen Raum stattfinden. Der Grundton von San Kellers Werken ist kritisch und konzeptuell. Keller spielt mit der Beziehung zwischen Kunst und Leben. Wie er Kunst als Dienstleistung einsetzt, gibt dem Publikum die Möglichkeit, überholte Denkmuster zu befragen, neu zu erfahren und das eigene Handeln einem kritischen Blick zu unterziehen. Seine Performances nehmen immer wieder einen überraschenden und unerwarteten Lauf, ganz abhängig davon, wie die Teilnehmer die einfachen Regeln interpretieren, welche vorgängig kommuniziert werden.

San Keller (*1971), nato a Berna, vive e lavora a Zurigo dal 1995. Come artista, è noto per le sue performance partecipative e le azioni di breve durata, che spesso sembrano esperimenti sociali e spesso si svolgono in spazi pubblici. Il tono di fondo delle opere di San Keller è critico e concettuale. Keller gioca con il rapporto tra arte e vita. Il modo in cui utilizza l'arte come servizio offre al pubblico l'opportunità di mettere in discussione schemi di pensiero obsoleti, di fare nuove esperienze e di sottoporre le proprie azioni a un occhio critico. Le sue performance prendono sempre un andamento sorprendente e inaspettato, a seconda di come i partecipanti interpretano le semplici regole che vengono comunicate in precedenza.

San Keller (*1971), born in Bern, has lived and worked in Zurich since 1995. As an artist, he is known for his participatory performances and short-lived actions, which often seem like social experiments and frequently take place in public spaces. The underlying tone of San Keller's works is critical and conceptual. Keller plays with the relationship between art and life. The way he uses art as a service gives the audience the opportunity to question outdated thought patterns, to experience them anew and to subject their own actions to a critical eye. His performances always take a surprising and unexpected course, depending on how the participants interpret the simple rules that are communicated beforehand.

Lorenzo Madaro

Kunsthistoriker, I
storico dell'arte, I
art historian, I

Foto: Monica Mantovano

Lorenzo Madaro (*1986) hat Kunstgeschichte an der Università del Salento studiert und erwarb einen Master in Museologie, Museografie und Management an der Università Cattolica del Sacro Cuore in Mailand. Heute ist er Kurator für zeitgenössische Kunst sowie Dozent für Geschichte der zeitgenössischen Kunst an der Accademia di Belle Arti di Brera in Mailand. Seit vielen Jahren ist er zudem als Kunstkritiker für die römische und Mailänder Ausgabe von La Repubblica und Robinson, die nationale Wochenzeitschrift der Tageszeitung La Repubblica, tätig. Ausserdem arbeitet Madaro unter anderem für Zeitschriften wie Arte – Cairo Editore, Artribune, Atp Diary und ist in beratender Funktion in das Projekt Panorama der Quadriennale di Roma sowie bei der Zeitschrift Quaderni d'arte italiana involviert. Madaro hat zahlreiche Kataloge, Essays und Beiträge veröffentlicht.

Lorenzo Madaro (*1986) ha studiato storia dell'arte presso l'Università del Salento e ha conseguito un master in museologia, museografia e management presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. Oggi è curatore di arte contemporanea e docente di storia dell'arte contemporanea presso l'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano. Da anni lavora anche come critico d'arte per l'edizione romana e quella milanese de La Repubblica e Robinson, il settimanale nazionale del quotidiano La Repubblica. Madaro collabora anche con riviste come Arte – Cairo Editore, Artribune, Atp Diary ed è coinvolto come consulente nel progetto Panorama della Quadriennale di Roma e con la rivista Quaderni d'arte italiana. Madaro ha pubblicato numerosi cataloghi, saggi e contributi.

Lorenzo Madaro (*1986) studied art history at the Università del Salento and obtained a master's degree in museology, museography and management at the Università Cattolica del Sacro Cuore in Milan. Today he is a curator of contemporary art and teacher in history of contemporary art at the Accademia di Belle Arti di Brera in Milan. Since many years, he has been also working as an art critic for the Roman edition of La Repubblica and Robinson, the national weekly of the daily newspaper La Repubblica. Madaro also works for magazines such as Arte – Cairo Editore, Artribune, Atp Diary and is involved in an advisory capacity in the Panorama project of the Quadriennale di Roma as well as with the magazine «Quaderni d'arte italiana. Madaro has published numerous catalogues, essays and contributions.

Laurence Schmidlin

Kunsthistorikerin, CH
storica dell'arte, CH
art historian, CH

Foto: Mathilda Olmi

Laurence Schmidlin (*1982) ist Kunsthistorikerin, Kunstkritikerin und Kuratorin und hat sich auf Zeichnung, Druckgrafik und zeitgenössische Kunst spezialisiert. Sie hat ihre Doktorarbeit in Geisteswissenschaften an der Universität Genf abgeschlossen und hat bereits für zahlreiche Museen und Kunstzentren im In- und Ausland gearbeitet. 2012 hat Schmidlin den Ausstellungsraum und Forschungsort Rosa Brux in Brüssel mitbegründet. Seit 2022 leitet sie das Kunstmuseum Wallis in Sitten.

Laurence Schmidlin (*1982) è storica dell'arte, critica d'arte e curatrice specializzata in disegno, stampe e arte contemporanea. Ha completato la sua tesi di dottorato presso la facoltà di Lettere dell'Università di Ginevra e ha già lavorato per numerosi musei e centri d'arte in Svizzera e all'estero. Nel 2012 Schmidlin ha cofondato lo spazio espositivo e di ricerca Rosa Brux a Bruxelles. Dal 2022 è direttrice del Museo cantonale d'arte a Sion.

Laurence Schmidlin (*1982) is an art historian, art critic and curator specialising in drawing, prints and contemporary art. She completed her PhD in Humanities at the University in Geneva and has worked for numerous museums and art centres in Switzerland and abroad. In 2012, Schmidlin co-founded the exhibition space and research venue Rosa Brux in Brussels. Since 2022, she has been the director of the Musée d'art du Valais in Sion.